

## English

---

**1** Remove Protective Cover from Cartridge body.

Screw the spout adaptor firmly onto the Threaded Tail.

---

**2** Place the spout assembly into position, ensuring that the spout shaft fits snugly into the Threaded Tail.

Secure Spout Assembly by tightening Locknut with a 1" Hex tube spanner.

---

**3** Fasten Grub Screw to lock the spout assembly to the spout adaptor.

---

## English

---

**4** Remove Red Rubber Indicator.

---

**5** Turn Cartridge Off

a. Insert Spindle.

b. Turn Spindel clockwise until it physically stops.

c. Remove Spindle.

Insert Spindle ensuring the up indicator is in correct orientation.

Secure Spindle Adaptor with M4 Screw provided.

---

## English

---

**6** Fit Spindle Sleeve over the spindle adaptor.

Tighten Handle Screw to secure Spindle Sleeve.

Ensure an O-Ring is attached to Front Cover. Apply some grease or soapy water to the O-Ring if necessary.

Push Front Cover into Handle Assembly.

---

**7** Remove Aerator with supplied key and flush lines.

Test and check for leaks.

---

**1** Quitar la cubierta protectora del cuerpo del cartucho.

Atornillar el adaptador del caño firmemente en el extremo roscado.

---

**2** Colocar el ensamblaje del caño en su sitio, asegurándose de que el eje del caño entre bien en el extremo roscado.

Sujetar el ensamblaje del caño ajustando la contratuerca con una llave hexagonal de 1”.

---

## Español

---

**3** Sujetar el tornillo prisionero para trabar el ensamblaje del caño al adaptador del caño.

---

**4** Quitar el indicador de goma rojo.

---

**5** **Apagar el cartucho**

a. Introducir el perno.

b. Girar el perno en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.

c. Quitar el perno.

Introducir el perno, asegurándose de que el indicador de “hacia arriba” esté correctamente orientado.

---

## Español

---

Sujetar el adaptador del perno con el tornillo M4 suministrado.

---

**6** Colocar el manguito del perno por encima del adaptador.

Ajustar el tornillo de la manija para sujetar el manguito.

Asegurarse de que el anillo tórico esté sujetado a la cubierta delantera. Aplicar un poco de grasa o agua jabonosa al anillo tórico si fuera necesario.

---

## Español

---

Presionar la cubierta delantera al ensamblaje de la manija.

---

**7** Quitar el aireador con la llave suministrada y purgar las líneas.

Probar y revisar que no haya fugas.

---

## Français

---

- 1** Retirez le cache de protection du corps de la cartouche.

Vissez fermement l'adaptateur de bec sur le bout fileté.

---

- 2** Placez l'assemblage du bec en position, en veillant à ce que la hampe du bec s'adapte bien dans le bout fileté.

Fixez l'assemblage du bec en serrant l'écrou de blocage avec une clé à tube hexagonale de 1".

---



## Français

---

**3** Serrez la vis sans tête pour verrouiller l'assemblage du bec à l'adaptateur.

---

**4** Retirez l'indicateur en caoutchouc rouge

---

**5** **Fermez la cartouche**

a. Insérez la broche.

b. Tournez la broche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête physiquement.

c. Retirez la broche.

Insérez la broche en vous assurant que l'indicateur UP est bien orienté vers le haut.

---

## Français

---

Fixez l'adaptateur de broche avec la vis M4 fournie.

---

**6** Installez le manchon de la broche sur l'adaptateur de broche.

Serrez la vis de la poignée pour fixer le manchon de la broche.

Assurez-vous qu'un joint torique est présent sur le capuchon. Appliquez de la graisse ou de l'eau savonneuse sur le joint torique si nécessaire.

---

## Français

---

Emboîtez le capuchon sur l'assemblage de la poignée.

---

**7** Retirez l'aérateur avec la clé fournie et rincez les conduites.

Testez et vérifiez l'absence de fuites.

---